



Résultats du test d'entrée en 1^{ère} année d'IUFM
pour la préparation du **C**oncours de **r**ecrutement
des **p**rofesseurs des **é**coles

Test du 13 mai 2000

Français

De la langue de bois

Jacques Cellard

§ A Peuple de vins, nous sommes aussi un peuple de mots. Nous étions un peuple convivial ; nous sommes plus que jamais un peuple nominal. Mais le plaisir des mots, comme celui que \bigcirc ,¹¹ d..... les vins, se change en \bigcirc ,¹ amertume quand l'un ou l'autre, vins ou mots, nous sont resservis à satiété, éventés et bouchonnés. Langue de bois, gueule de bois, mêmes causes, mêmes effets. La cohésion sociale chère au peuple de droite n'est pas moins lassante que les forces de progrès chères au peuple de gauche, et pourquoi pas ? que la désespérance de la jeunesse, rabâchée par les deux.

§ B Il est difficile de définir la langue de bois autrement qu'en termes qui, eux-mêmes, deviennent aussitôt une autre langue de bois. Elle est de tous les temps et de toutes les sociétés si l'on nomme ainsi tout ensemble de formules figées, prononcées mécaniquement et sans rapport proche avec le réel quotidien. Dans cette optique, un « bonjour », un « bonsoir », un « s'il vous plaît » et, à plus forte raison, un « Notre Père... » relèveraient de la langue de bois.

§ C À ce compte, on ne devrait tenir pour \bigcirc ,¹² a..... que des propos nés d'une perception, d'une sensation ou d'une réflexion immédiates et uniques. Dans la pratique, heureusement, la signification de l'expression est plus restreinte. Ne relèvent de la langue de bois que les formules creuses plaquées sur la réalité par les politiques et les politiciens ; et si mal plaquées sur cette réalité qu'elles en arrivent à se constituer elles-mêmes en pseudo-réalité.

Le bicentenaire de la langue de bois

§ D En ce sens, l'historien de la langue se doit de constater que la langue de bois est une invention des hommes de la Révolution. Si l'expression elle-même remonte aux années 50 et nous est sans doute venue d'une traduction du russe, comme la « vipère lubrique » de la belle époque du Parti communiste français, la chose est \bigcirc ,³ indubitablement « quatre-vingt-neuvième ».

§ E Fortement typée et immédiatement reconnaissable, cette langue de bois avant la lettre se présente sous trois aspects plus complémentaires que contradictoires. Le premier est tout romain, et c'est à juste titre que Ferdinand Brunot, dans sa monumentale *Histoire de la langue française* (t. X, p. 35), parle à ce propos d'une « obsession de l'Antique ». \bigcirc ,¹³ G..... sur les bancs du collège de \bigcirc ,⁵ périodes cicéroniennes, les ténors des Assemblées et leurs épigones des clubs font assaut d'érudition latinisante. On invoque pêle-mêle, à tout propos et hors de tout propos, les \bigcirc ,⁶ mânes de Brutus, la fermeté de Caton, l'héroïsme de Scévola, le désintéressement de Cincinnatus.

§ F Ce pédantisme de grimauds gagne bientôt tout le pays : « il n'est pas un village, note un contemporain \bigcirc ,¹⁷ (in Brunot, *ibid.*, p. 36), où l'on n'entende confondre les noms de Vesta, d'Alcibiade, d'Auguste et de \bigcirc ,¹⁶ Néron ». Republicain incontestable, Ferdinand Brunot n'en qualifie pas moins de « baragouin politique » ces envolées théâtrales qui évoquent par anticipation le Monsieur Fenouillard de Christophe ; lequel, recueilli par un vaisseau anglais, vient « s'asseoir, comme Thémistocle et Napoléon, au foyer de la perfide Albion ».

§ G Le second style, ^{○,18} boursoufflé et larmoyant, est celui de Jean-Jacques Rousseau de l'*Emile* et de *La Nouvelle Héloïse*. Comme la grandiloquence antique, la sensiblerie grandiloquente est avant tout le fait des imitateurs, des ^{○,7} tribuns d'estaminet et de village. L'adjectif, toujours pompeux ou au moins s..... ^{○,14}, y est l'accompagnement obligé du plus humble des substantifs : les bras sont inmanquablement «laborieux», comme le seront plus tard, «les masses»; la féodalité «scélérate», le despotisme «infâme», les vices de la cour «effroyables», etc.

§ H Cette adjectivité récurrente se double d'une ^{○,4} périphrasite aiguë : à la superfluité qualifiante s'ajoute ^{○,15} l'e..... systématique. De même que les aveugles sont aujourd'hui des malvoyants et les sourds des malentendants, de même «ceux que les valets du despotisme appelaient jadis paysans» deviennent de «vertueux laboureurs», ou «les habitants respectables des campagnes»; l'ouvrier se transforme en «citoyen industriel»; nos soldats ne sont plus que les «guerriers magnanimes» et invincibles célébrés par *La Marseillaise*; ceux d'en face les «vils satellites des despotes».

Le grand bazar des ^{○,2} métaphores

§ I Nous avons changé tout cela. Non pas le principe, mais les modalités. La langue de bois de la Révolution était le reflet emphatique d'une culture largement partagée, à la fois classique (les Grecs et les Romains) et préromantique (la nature, l'émotion). Disparatée comme notre culture, la langue de bois d'aujourd'hui emprunte de bric et de broc ses formules aux domaines privilégiés de notre société marchande, le sport par exemple : Untel est en pole-position pour la course aux présidentielles; le gouvernement, quant à lui, devra mettre un turbo dans son moteur, surveiller les clignotants de l'économie, refuser la société à deux vitesses et prendre garde aux dérapages et aux dérives (celles-ci plutôt marines) droitières ou gauchères.

§ J L'athlétisme nous a fourni le second souffle, le marathon budgétaire et les coureurs de fond de la politique, opposés aux sprinters. L'école est également très présente. Le Premier ministre devra revoir sa copie (ou encore affiner son discours, métaphore fromagère), s'il veut subir avec succès son examen de passage devant l'Assemblée. La médecine apporte les diagnostics à répétition, le cancer social (le chômage) et le syndrome sécuritaire.

§ K C'est très probablement à l'Église post-vaticane que nous sommes redevables du message et du questionnement, sans parler de l'*aggiornamento*, passé de mode. Les valeurs sont des chevaux à toutes selles, et chacun a les siennes. Quant aux sensibilités (politiques), elles ne cachent que très mal des rivalités de crocodiles confinés dans le même marigot; et les mouvances ex-féodales nous ramènent au Moyen Âge. Encore faut-il y trouver son positionnement, très bancaire, lui. Mieux vaut en sourire qu'en pleurer, certes : le politicien parle pour ne rien dire, l'homme politique pour dissimuler sa pensée. L'homme d'État, seul, prononce et dit.

Jacques Cellard
« De la langue de bois »

Dans « *Le plaisir des mots* », revue *Autrement* n° 153, février 1995, pp. 99-101

Questions sur le texte de Jacques Cellard

- 1) *Amertume* (§ A) signifie ici :
 - **goût désagréable** 3
- 2) Une *métaphore* (titre du § I) est :
 - **l'emploi d'un mot concret pour désigner une notion abstraite** 8
- 3) L'expression « *indubitablement* » (§ D) signifie :
 - **indiscutablement** 10
- 4) L'expression « *une périphrasite aiguë* » (§ H) est :
 - **un néologisme ironique** 15
- 5) *Périodes* (§ E) signifie ici :
 - **phrases oratoires** 19
- 6) *Mânes* (§ E) désigne ici :
 - **esprit du défunt** 23
- 7) *Tribun* (§ G) désigne ici :
 - **un orateur improvisé** 26
- 8) Dans le paragraphe A, l'auteur :
 - **compare les amateurs de vins à des amateurs de mots.** 29
- 9) Dans ce texte, l'auteur :
 - **décrit une évolution progressive de la langue de bois.** 33
- 10) Dans le paragraphe I, l'auteur :
 - **décrit un changement dans les manières de créer des clichés.** 40
- 11) Le mot *d*..... (§ A) doit s'écrire :
 - **donnent** 44
- 12) Le mot *a*..... (§ C) doit s'écrire :
 - **authentiques** 47
- 13) Le mot *G*..... (§ E) doit s'écrire :
 - **Gavés** 52

14) Le mot *s.....* (§ G) doit s'écrire :

- **solennel**

53

15) Le mot *e.....* (§ H) doit s'écrire :

- **ennoblissement**

57

16) *Néron* cité au paragraphe F est :

- **un empereur**

63

17) Le contemporain cité au paragraphe F écrit à l'époque :

- **de la Révolution**

65

18) La construction : *boursoufflé et larmoyant* (§ G) est :

- **une apposition.**

71

Questions indépendantes du texte de Jacques Cellard

19) Lequel de ces titres ne traite pas de pédagogie ?

- **« L'Education sentimentale »**

76

20) Laquelle de ces affirmations est fausse ?

- **La kinésique est l'étude du cinéma.**

78

21) Une *conjecture* c'est :

- **une hypothèse**

83

22) Un *homme conséquent* c'est :

- **un homme qui agit avec logique**

85

23) Une *sinécure* c'est :

- **un emploi de tout repos**

92

24) Parmi les langues régionales suivantes en usage sur le territoire de la France, quelle est celle qui n'appartient pas à la famille des langues romanes ?

- **Le basque**

95

25) Un *cynophile* c'est :

- **quelqu'un qui aime les chiens**

100

26) Une *prébende* c'est :

- **le profit d'une charge**

102

27) Parmi ces contes, quel est celui qui ne présente pas une héroïne orpheline de père ou de mère ?

- **« La Belle au bois dormant »**

108

28) Dans la phrase, « je me souvenais de l'appartement, du quartier, de mes compagnons de jeux, mais de l'école je n'avais gardé aucun souvenir », la fonction du groupe « l'école » est :

- **complément de nom**

112

29) Dans la phrase « Quoi qu'il affirme on ne le croira pas ». Le verbe « affirme » est au mode et au temps :

- **subjonctif présent**

115

30) Dans la phrase « Avez-vous vu le film dont parle l'article en première page », la fonction du mot « dont » est :

- **complément d'objet indirect**

117

Sciences

Réponse N°

31) Le budget annuel de l'État français est d'environ deux mille milliards de francs.

Le nombre « deux mille milliards » peut s'écrire :

- $2 \cdot 10^{12}$

123

32) La racine carrée de 64×625 est :

- 200

125

33) Quelle formule peut être associée à la phrase « ajouter à x le quart de sa valeur et multiplier ensuite par 5 » ?

- $5\left(1 + \frac{1}{4}\right)x$

131

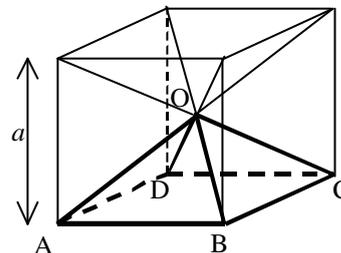
34) Quand on multiplie les côtés d'un triangle par 2 l'aire du triangle est multipliée par :

- 4

135

35)

Dans le cube de centre O, d'arête a , dont une face s'appelle ABCD, on considère la pyramide de sommet O et de base ABCD (cf. la figure sur laquelle on a tracé les diagonales du cube et la pyramide). Quel est, en fonction de a , le volume de la pyramide ?



- $\frac{a^3}{6}$

137

36) Les codes de carte bleue sont constitués de 4 chiffres du système décimal. Combien peut-on former de tels codes ?

- 10000

144

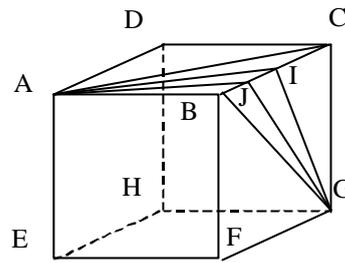
37) Parmi les nombres suivants, un seul est le résultat de la multiplication de 307 par 493. Lequel ?

- 151 351

147

38)

Sur le cube ABCDEFGH d'arête 10 cm, on considère quatre trajets allant de A vers G. Chaque trajet est composé de deux segments. I est le milieu de [BC], J est le milieu de [BI]. Parmi ces quatre trajets l'un passe par B, un autre par J, un autre par I, un autre par C. Le plus court est celui qui passe par :



- I

152

39) Un litre d'huile c'est aussi :

- 1 dm³ d'huile

154

40) Quand je marche, je fais des pas de 1 m ; je fais un pas à chaque seconde. Quelle est ma vitesse moyenne en km/h ?

- 3,6 km/h

160

41) La double inégalité :

$$2,8563 < 2,8??1 < 2,863$$

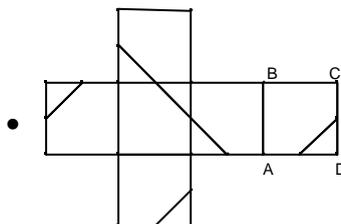
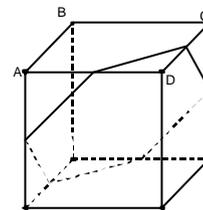
où deux chiffres sont à déterminer, admet

- 6 solutions

161

42)

On a tracé sur un cube (cf. figure ci-contre) un hexagone régulier dont les sommets sont les milieux des six arêtes. On a reporté les six côtés de l'hexagone sur un patron du cube. Parmi les quatre propositions, laquelle est la bonne ?



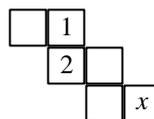
167

43) On partage 85 000 F entre 4 personnes. La part de A est la moitié de la part de B et le tiers de la part de C. C a 1 570 F de moins que D. Laquelle de ces affirmations est vraie ?

- C'est D qui a le plus d'argent.

172

44) Voici le patron d'un dé à jouer.



Le total des points figurant sur deux faces opposées est toujours égal à 7. Quelle est la valeur de x ?

- 5

175

45) Parmi les affirmations suivantes, laquelle est vraie ?

- **Le produit de deux puissances d'un même nombre est une puissance de ce nombre.**

179

46) Parmi les affirmations suivantes, laquelle est vraie ?

- **Quand on a, dans le plan, trois points non alignés A, B et C, que I est le milieu de [AB] et que $IA = IB = IC$, alors le triangle ABC est rectangle en C.**

182

47) On utilise le système d'échange suivant :

Contre 9 jetons rouges, on a 20 jetons jaunes.

Contre 15 jetons rouges, on a 16 jetons bleus.

Combien de jetons bleus a-t-on en échange de 25 jetons jaunes ?

- 12

186

48) Un grand cube de 6 cm d'arête peint en rouge a été découpé en 216 petits cubes de 1 cm d'arête.

Combien de petits cubes n'ont aucune face rouge ?

- 64

189

49) On doit coller 285 images dans un album de 10 pages. Chaque page contient le même nombre d'images sauf la dernière qui en contient moins. Parmi les propositions suivantes laquelle est vraie ?

- **On dispose de trois possibilités.**

195

50) Dans la division euclidienne (reste et quotient entiers) du nombre A par 11, le reste est 10.

Le reste de la division euclidienne de $20 \times A$ par 11 est :

- 2

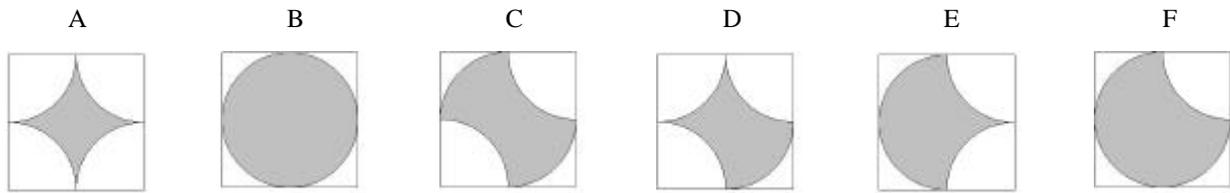
197

51) Le résultat du calcul $12 + 5 \times 17 - 8$ est :

- 89

202

52) Ces six surfaces planes (grisées) sont délimitées par des quarts de cercle et inscrites dans des carrés de même dimension.



Laquelle de ces affirmations est vraie ?

- Les six surfaces ont même périmètre.

205

53) Les surfaces sont celles de l'exercice précédent. Laquelle de ces affirmations est vraie ?

- Aire B > Aire F > Aire C > Aire D > Aire A

211

54) On appelle cerf-volant un quadrilatère dont l'une des diagonales est médiatrice de l'autre (c'est-à-dire qu'elle lui est perpendiculaire, et qu'elle passe par son milieu).

Laquelle de ces affirmations est fausse ?

- Les cerfs-volants sont des losanges particuliers.

215

55) Si on a $A + B = 15$, $B + C = 18$ et $A + C = 11$ alors $A + B + C$ égale :

- 22

219

56) L'acide désoxyribonucléique permet :

- d'identifier chaque individu.

224

57) Parmi ces quatre assertions concernant les volcans, laquelle est vraie ?

- Actuellement le plus grand nombre des éruptions volcaniques sont sous-marines.

227

58) Les OGM sont :

- des organismes chez lesquels on a introduit de l'information génétique d'une autre espèce biologique

230

59) Parmi les assertions suivantes laquelle est vraie ?

- En été, la durée du jour diminue.

234

60) Il existe une « face cachée » de la Lune,

- parce que la Lune tourne sur elle-même et qu'elle tourne autour de la Terre à la même vitesse.

239